

UHealth

優・生・活
ISSUE 18
2016 夏季號 免費取閱



- P.06 及早發現慢性腎臟疾病
- P.12 兒童哮喘的診斷和治療
- P.20 認識甲狀腺結節
- P.22 如何遠離念珠菌性陰道炎
- P.38 HIFU童顏術



沁園春

鏡海瓊英，
三月勃發，
高掛九天。
看木棉陡起，
直穿碧漢；
華冠浸染，
驚艷雲團。
紅錦懸空，
橫擎旭日，
小島清馨一片丹。
立潭山，
瞰南城雅苑，
瑰逸悠然。

偉龍南畔十年。
行大義高德不等閒。
向汪洋造陸，
新樓聳立；
環球舉俊，
巨匠綿延。
薈萃中西，
包羅銳器，
救死扶危美譽傳。
驀回首，
那春風化雨，
醫者心間。



科大醫院院長
王玉來

CONTENT

院長的話
02 泌園春

醫療專題
06 及早發現慢性腎臟疾病
12 兒童哮喘的診斷和治療

外科醫生告訴您
20 認識甲狀腺結節

婦康薈
22 如何遠離念珠菌性陰道炎

影像透視
24 副乳腺知多少

28 眼睛去旅行

醫學分享
30 家庭婦女與狹窄性腱鞘炎
32 認識一氧化碳中毒

藥學分享
34 旅行者腹瀉

護理分享
36 淺談科大醫院手術室之優質護理

健康愛美麗
38 HIFU童顏術
40 新手媽媽看過來－嬰兒添加副食品的秘訣

最愛小兒科
44 兒童鼻塞流涕如何分辨感冒還是過敏
45 中醫治療小兒過敏性鼻炎

醫生醫心
46 孜孜以求：為良醫，為兒童
47 我愛中醫推拿

護理護您
48 健康之路 十年相伴

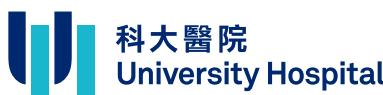
中醫靚湯
50 夏天湯水

UHealth
優·生·活 夏季號 ISSUE 2016 18

免費派發地點

科大醫院
澳門科技大學E座學生餐廳
仁德醫療中心
協康醫療中心
新希望醫療中心
駱依芬產科醫務所
澳門泌尿男科中心
宇晴醫療中心
維一美學醫療中心
利達通黃頁有限公司
工聯北區綜合服務中心
澳門工會聯合總會氹仔綜合服務中心
驛站
澳門明愛
獲多利大廈
中土大廈
光輝商業中心
東南亞商業中心
建興隆商業中心
南通商業大廈
美聯藥房
慈博大藥房
創見大藥房
振興藥房
國衛大藥房
壹藥房

承印及編採：



設計製作：



互 設 計 製 作 有 限 公 司

地址：澳門氹仔偉龍馬路澳門科技大學H座
電話：(+853) 2882-1838
傳真：(+853) 2882-1788
電郵：hospital_enquiry@must.edu.mo
網址：www.uh.org.mo

科大醫院 痛症門診

University Hospital
**Pain Management
Clinic**

痛症門診為急性、慢性痛症病人提供診治及教育服務；以多角度方式治療各種痛症，包括常見的身體及關節痛症、手術後痛楚、各種嚴重痛症、神經痛、癌症痛楚和身心性疼痛等。

The Pain Management Clinic provides consultation, treatment and education to patient with acute/chronic pain conditions. They include pain in joints, post-operative and difficult pain syndromes, neuropathic pain, cancer pain and psychosomatic pain which are treated with a multi-modal approach.



如需查詢，請聯絡疼痛門診治療。

For further information and appointment,
please contact the Pain Management Clinic.

查詢及掛號電話

Enquiry/Registration: (+853) 2882 1838/2882 7833

三伏天灸療法

何謂三伏天灸療法？

三伏天分初伏、中伏、末伏，是一年中最炎熱、陽氣最旺的時候，此時選擇穴位敷貼特定的中藥，刺激穴位和局部吸收，可調整臟腑，提高人體的抗病能力，從而減輕或防止冬季疾病的發作。

三伏天灸療法適用於哪疾病？

過敏性鼻炎、哮喘、慢性支氣管炎、慢性咳嗽及易感冒的人士，或由虛寒引起的各種痛症，如胃痛、痛經、關節痛等。

有哪些注意事項？

不是任何人都適合敷貼，部分求診者敷貼後可能出現紅腫熱痛、水皰或色素沉著等反應。因此建議進行敷貼前先諮詢醫生。

2016年三伏天灸療法時間

初伏 2016 年 7月17日（星期日）

中伏 2016 年 7月27日（星期三）

中伏加強 2016 年 8月 6 日（星期六）

末伏 2016 年 8月16日（星期二）

週一至週日及公眾假期：上午10:00-下午8:30

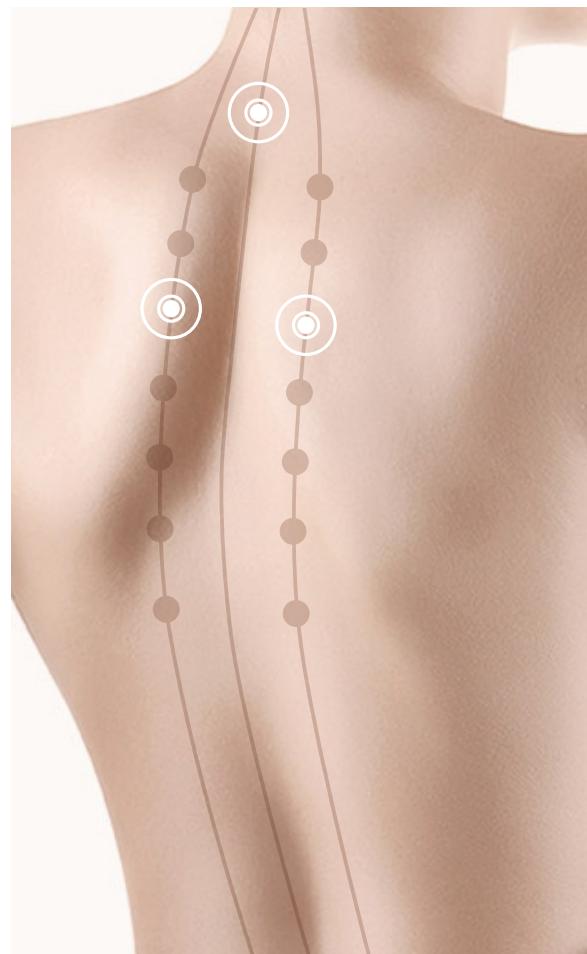
診金 \$180(中醫顧問) \$100 (中醫生)

治療費 \$150 (每次)

註：診金只收一次，治療費則按敷貼次數收費

預約電話 (853) 2882 1838

諮詢電話 (853) 8897 2678 / 8897 2679



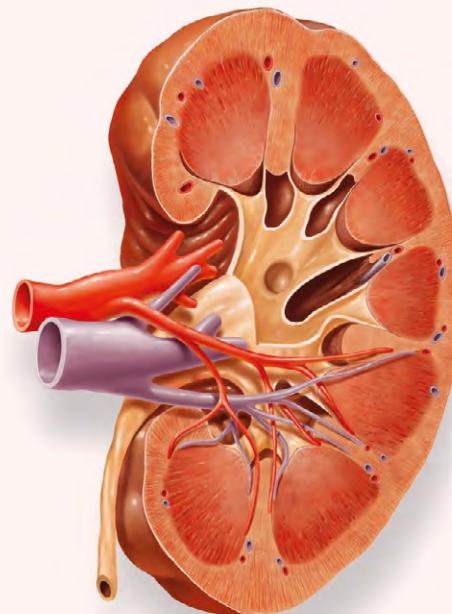
及早發現
慢性腎臟疾病





腎臟的主要功能

正常人的腎臟有一對，位於腰部兩側、靠近背側的腹腔內。它的主要功能是通過腎小球的過濾功能、腎小管的重吸收功能和腎臟的內分泌功能，完成排泄體內代謝終產物，維持水的平衡、體內電解質和酸鹼平衡，調節血壓，促進紅細胞生成，和促進維生素D的活化等功能。

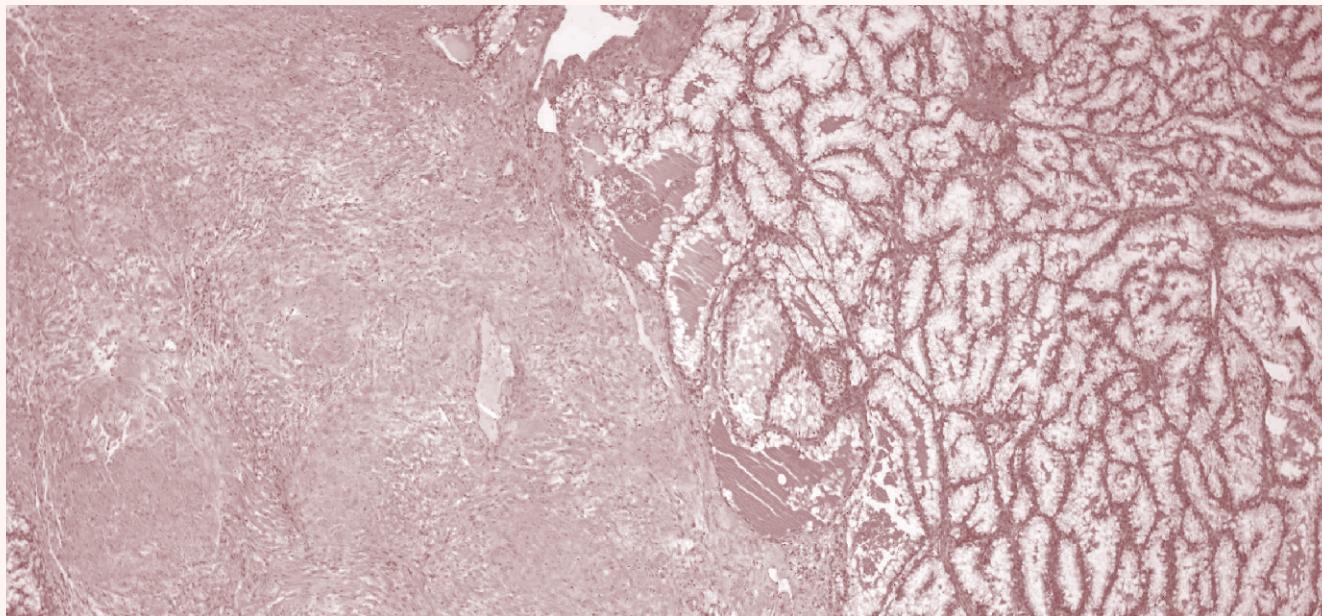


什麼是慢性腎臟疾病

慢性腎臟病是指各種原因引起的慢性腎臟結構和功能障礙（腎臟損害病史大於3個月），包括：

1. 腎臟損害（腎臟的結構與功能異常），伴有或不伴有腎小球濾過率（GFR）的下降 ≥ 3 個月，並且對健康造成影響；
2. GFR $<60\text{ml}/\text{min}/1.73\text{m}^2 \geq 3$ 個月，伴有或不伴有腎臟的損害。腎臟損害是指下列兩種情況之一：
①異常的病理改變；②出現腎臟損害的標誌，包括血或尿成分的異常，以及影像學檢查的異常。

2014年數據顯示，慢性腎臟病的總患病率為13.05%，大陸地區慢性腎臟病的總患病率為10.8—12.5%，也就是說，至少每10個就有一人患病，而這些患者中1%可能會發展為尿毒癥。



哪些信號提示腎臟疾病

常見慢性腎臟疾病的症狀大致有八項，包括蛋白尿、血尿、夜尿增多、水腫、高血壓、腰痛、腎功能衰竭和腎臟影像學異常。

■ 蛋白尿

在尿液中出現持續過量蛋白質的現象。當尿液中含有大量蛋白質時，振盪尿液後可出現持久難消的泡沫，這種泡沫尿可能為蛋白尿。但是否確定為蛋白尿，肉眼觀察是不準確的，必須進行尿檢以明確。正常成人24小時尿蛋白定量 $<150\text{mg}$ ，尿蛋白 / 尿肌酐 $<200\text{mg/gcr}$ ，其臨床意義為：如果持續 $>150\text{mg/g}$ ，尿蛋白 / 尿肌酐 $>200\text{mg/gcr}$ ，要考慮慢性腎臟疾病（腎小球、腎小管疾病）、溢出性蛋白尿、組織性蛋白尿等。

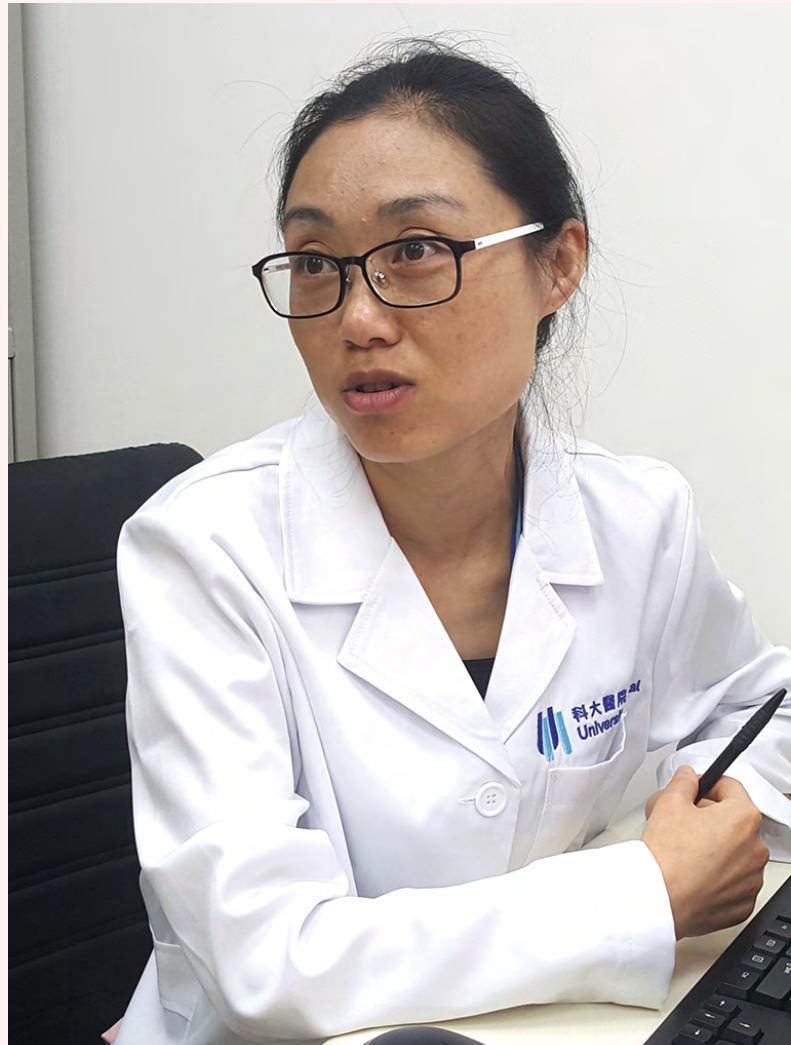
■ 血尿

指尿液中帶有紅細胞的情況。當尿液中含有少量紅細胞時，肉眼無法識別，僅在實驗室檢查時才能發現，稱為鏡下血尿；如果含有大量紅細胞（一般認為每升尿含超過 1mL 鮮血時），則肉眼可見血尿。

但是，醫生表示即使出現血尿，還需首先排除假性血尿，如女性月經污染、血污染等情況，如確定為血尿，則需進一步進行檢查以判斷血尿是腎小球疾病引起（各種原發的、繼發的疾病），或是非腎小球疾病引起（感染、結石、結核、前列腺出血、腎臟解剖異常、腫瘤等）。

■ 夜尿增多

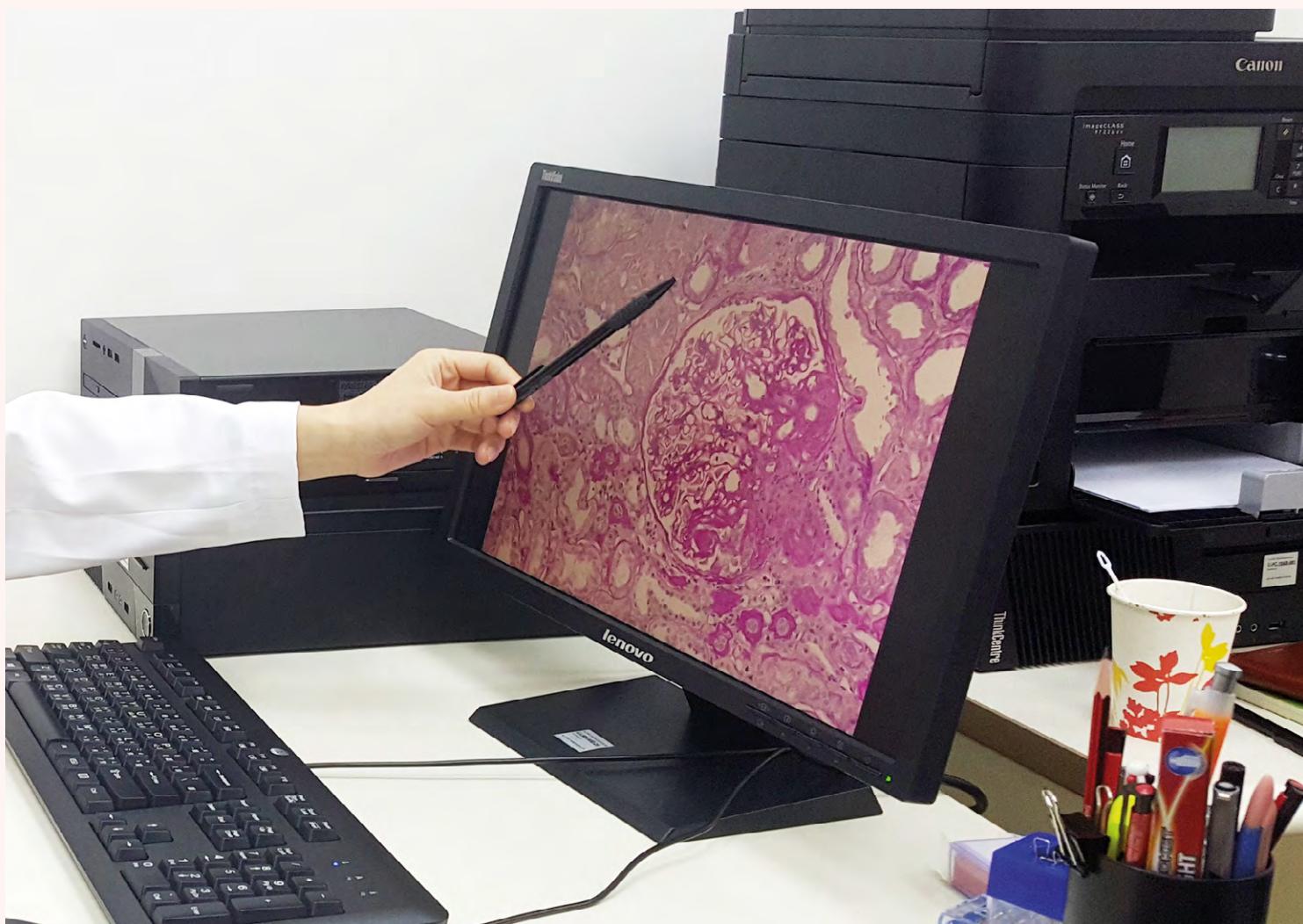
夜尿量超過全天總量的一半，或夜間12小時尿量持續 $>750\text{ml}$ 以上，可能是慢性腎臟疾病的症狀。但是還是需要排除：



- 精神因素導致夜尿增多，多以夜尿次數增多為主，量一般不多。
- 排水性夜尿增多：由於體內水瀦留，特別是心功能不全時，晚上平臥後回心血量增多，腎血流量亦隨之增加多，尿量亦增加。常見於各種心臟病伴發心功能不全的患者。

■ 水腫

為腎臟疾病常見的症狀，但其他心臟、肝臟、內分泌等疾病也可引起。需結合患者其他的症狀及實驗室檢查才能確定是否為腎臟疾病所致。



■ 高血壓

高血壓是慢性腎臟疾病早期的信號之一，90%慢性腎功能衰竭患者都會出現高血壓，因此需排除其他疾病引起的高血壓，並結合患者病史、其他的症狀及實驗室檢查才能確定是否為腎臟疾病所致。

■ 腎功能衰竭

腎功能無法根據平日的症狀、尿液檢查等去反映，必須依靠抽血檢查血肌酐的水平，用公式的方法推算腎小球濾過率；或用核醫學的方法直接測定腎小球濾過率，來判斷是否出現腎功能衰竭。如 $GFR < 60 \text{ ml/min} / 1.73\text{m}^2 \geq 3$ 個月，伴有或不伴有腎臟的損害，需考慮腎功能衰竭。

■ 腰痛

腰痛往往不一定是慢性腎臟疾病，可能是其他臨近器官，如腰部肌肉、腰部骨骼、婦科疾病引起的，因此就醫時，跟醫生說明腰痛的部位、疼痛性質、持續時間、伴隨狀態有助於醫生進行診斷。

■ 腎臟影像學異常

用US（超聲波）、IVU（靜脈尿路造影）、KUB（腹部平片）、CTA（CT血管成像）、MRA（磁共振血管成像等技術），可以觀察有否腎結石、腎臟腫瘤、腎臟結構異常（多囊腎、腎囊腫、腎積水等）、血管情況、腎結核、腎靜脈血栓、腎臟大小等，來幫助醫生判斷病情。



如何預防腎臟疾病

醫生表示，要遠離腎臟病，需要做到二避、三少、三多、三控和四不。

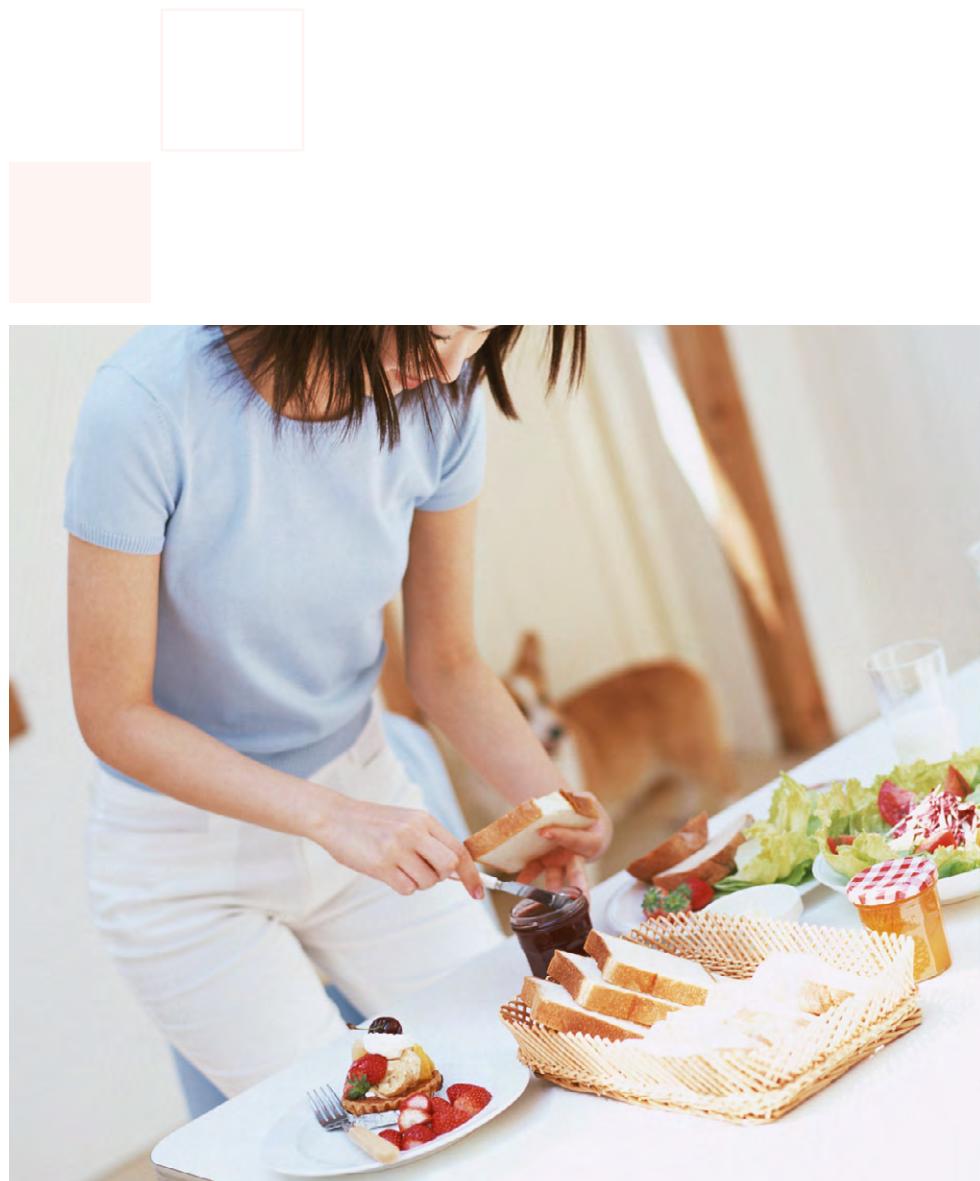
二避：避免感冒、避免過度勞累；

三少：少鹽、少油、少糖；

三多：多鍛煉、多水果、多喝水；

三控：控制血壓、控制蛋白尿、控制血糖；

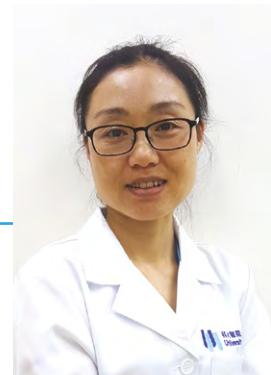
四不：不抽煙、不憋尿、不熬夜、不亂吃藥。



科大醫院

腎科顧問

侯靜





兒童哮喘 的診斷和治療

哮喘是兒童中最常見的慢性疾病，據世界衛生組織調查顯示，目前全球至少有3億人以上患哮喘。估計每10個小朋友就有1個患有哮喘。哮喘常有的病徵包括持續咳嗽、喘鳴、氣促和呼吸困難。兒童患上哮喘，約三分之二會隨年齡增長自然痊癒，但哮喘若不妥善治療，可能會對氣管造成永久的損傷。在極罕見的情況下，嚴重哮喘病發也會致命。



如何早期識別診斷哮喘患兒

目前對於學齡前喘息兒童很難做出哮喘的確定診斷，但由於80%以上的哮喘起始於3歲前，學齡前期即開始出現肺功能損害，因此，從學齡前喘息兒童中識別出可能發展為持續性哮喘的患兒是很必要的。

研究表明，哮喘預測指數（API）可有效預測3歲內喘息兒童發展為持續性哮喘的風險。哮喘預測指數API定義：具有1項主要危險因素或2項次要危險因素，就是哮喘高危患兒。

主要危險因素有：

1. 父母有哮喘家族史；
2. 經醫生診斷的特應性皮炎；
3. 吸入變應原陽性。

次要危險因素有：

1. 有食物變應原致敏的依據；
2. 外周血嗜酸性粒細胞 $\geq 4\%$ ；
3. 與感冒無關的喘息。

兒童支氣管哮喘診斷

根據兒童支氣管哮喘診斷與防治指南（2016年版），哮喘的診斷主要依據呼吸道症狀、體徵及肺功能檢查，證實存在可變的呼氣氣流受限，並排除可引起相關症狀的其他疾病。

1. 反復喘息、咳嗽、氣促、胸悶，多與接觸變應原、冷空氣、物理、化學性刺激、呼吸道感染、運動以及過度通氣（如大笑和哭鬧）等有關，常在夜間和（或）凌晨發作或加劇。
2. 發作時雙肺可聞及散在或彌漫性，以呼氣相為主的哮鳴音，呼氣相延長。
3. 上述症狀和體徵經抗哮喘治療有效，或自行緩解。
4. 除外其他疾病所引起的喘息、咳嗽、氣促和胸悶。
5. 臨床表現不典型者（如無明顯喘息或哮鳴音），應至少具備以下1項：
 - (1) 證實存在可逆性氣流受限；
 - (2) 支氣管激發試驗陽性；
 - (3) 最大呼氣峰流量（PEF）日間變異率（連續監測2周） $\geq 13\%$ 。

符合第1—4條或第4、5條者，可診斷為哮喘。

哮喘急性發作嚴重程度分級

臨床	輕度	中度	重度	危重度
氣短	走路時	說話時	休息時	/
體位	可平臥	喜坐位	前弓位	/
講話方式	能成句	成短句	說單字	難以說話
精神意識	可有焦慮、煩躁	焦慮、煩躁	焦慮、煩躁、嗜睡	嗜睡、意識模糊
呼吸頻率	輕度增加	增加	明顯增加	減慢或不規則
哮鳴音	散在，呼氣末期	響亮、彌漫	響亮、彌漫雙相	減弱乃至消失
脈率	略增加	增加	明顯增加	減慢或不規則



哮喘教育必要性

哮喘無法治癒，治療只可減少發作的頻密度、嚴重性和持續時間。哮喘涉及的因素眾多，所以治療方案會因應個人情況而定，結合藥物和哮喘管理措施，務求對小朋友發揮最佳的療效。而有些未能達到規範治療的原因主要有以下三個：

- 不太理解該類藥物治療的好處；
- 擔心長期服藥產生副作用；
- 患兒父母親的依從性差。

因此，如果患兒父母親能有效的參與疾病管理，學會對疾病的預防，掌握正確的用藥方法，加強對患兒疾病的監測，對於控制病情發作有著極大的幫助。實踐證明，通過個性化管理，以及對使用吸入裝置進行訓練等教育患兒，哮喘的控制水準明顯提高，減少了急性加重次數及提高了生活品質。



哮喘藥物是否安全？

治療哮喘的藥物總體上分為兩大類：

控制藥物和緩解藥物

這兩大類藥常常需要同時使用，一般是安全的，不會導致依賴藥物的習慣。事實上，病人後期多使用的類固醇吸入劑，這類是最有效抗炎和控制哮喘的藥物，其安全性被醫學研究肯定，即使長期使用，小孩的發育和生長高度也不受影響。但如果不能按期用藥，造成哮喘經常發作，反而會影響小孩發育，有很多哮喘經常發作的小孩到成年比正常人矮小。依照醫生的吩咐正確使用哮喘藥是安全的，亦不會上癮或用久了就失效。

預防性的哮喘藥物多是吸入劑，但亦有口服藥丸及藥水。吸入劑可配合儲霧器或面罩噴霧助吸器使用，以幫助藥物順利吸入肺內。用藥時要留意病童的年齡和能力，選擇適合的藥物、吸入器或輔助器。



霧化治療裝置的選擇

對於哮喘患兒，吸入給藥與其他給藥方式相比，可達到較高的局部藥物濃度，減少全身不良反應。常見的藥物霧化吸入器大致分為兩類：儲霧器和吸入器。儲霧器可使吸入過程更為容易，方便兒童使用，而且效用更佳。吸入器有多種形式，選擇時應以哮喘患者的年齡及其吸入藥物的技巧作考慮。

霧化器

1. 小劑量霧化器（Small volume nebulizer, SVN）又稱噴射霧化器。目前為臨床上最常用的氣溶膠發生裝置。小劑量霧化器，可連續或多次給予較大劑量，較少需要患者呼吸協調動作，適合兒童患者使用。
2. 超聲霧化器：工作原理是將電能轉換成超聲薄板的高頻振動，高頻振動使藥液轉化成氣溶膠霧粒。注意的是有缺氧或低氧血症的患者要慎用或不能長時間用，因為它產生的氣溶膠的密度大，吸入後氣道內氧分壓相對偏低。

吸入器

1. 定量吸入器（Metered dose inhalers, MDIs）：具有定量、操作簡單、便於攜帶、隨時可用、不必定期消毒、無院內交叉感染問題等優點，因此其使用廣泛受到歡迎。但需要患者協調呼吸動作，口咽部氣溶膠沉降較多，要較大患兒使用。對於不能配合呼吸協調的小兒，可加貯霧器，增加霧化吸入療效。
2. 乾粉吸入器（Dry powder inhaler）：患者呼吸啟動噴藥，較少需要患者呼吸協調配合。但需要較高的吸氣氣流，藥物有一定的選擇性。





正確使用氣霧裝置，使藥物療效達到最大化，將更加有利於在評估未控制良好的肺部疾病的病人時有所依循。

科大醫院

兒科顧問

宋玫





科大醫院
University Hospital

特色手法保健 Health Massage

45分鐘
mins
MOP230

60分鐘
mins
MOP280

90分鐘
mins
MOP450



運用中醫傳統推拿手法對全身、局部進行按摩，達到消除疲勞、防病保健的作用。

Health Massage is good for stress release and health maintenance, it applies to partial or the whole body.

足部保健 (足部反射療法) Foot Massage

45分鐘
mins
MOP180

60分鐘
mins
MOP210

90分鐘
mins
MOP350

運用手法對足底的穴位和反射區進行推拿按摩，達到防病保健的作用。
(泡足採用本院自擬中藥處方)。

Foot Massage is good for health maintenance, we provide foot bath as well by using unique homemade herbal prescription.

註:

- (1) 特色手法保健若以儀器、刮痧、拔罐等方式輔助，則按現有標準加收費用。
- (2) 上述保健項目並非治療性質，不涉及任何醫療報告、病假紙等簽發證明。

Remarks:

1. Any additional treatment required for Health Massage will incur additional charges (e.g. medical instruments, scraping sand, cupping way auxiliary).
2. Health massage is not medical treatment, therefore medical reports and sick leave certificates etc. will not be issued accordingly.

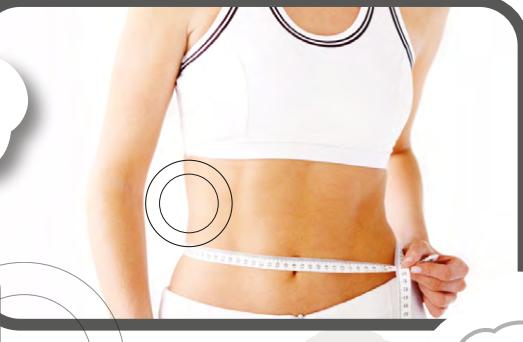


www.uh.org.mo



科大醫院 University Hospital





中醫『穴位埋線』減肥治療

Point Catgut-embedding Therapy

「穴位埋線」療法是針灸傳統的治療方法，將可被人體吸收的一種蛋白腸線植入相應的穴位。此療法微創、無須休息。一般相隔7~15天埋線一次，5次為一個療程。減肥效果基於個人體質各有不同。

"Point Catgut-embedding Therapy" is a traditional acupuncture treatment. Protein catguts will be implanted at appropriate acupuncture points.

This treatment is minimally invasive, slight pain, no need for rest after implantation. We usually take five times as a course, every 7 to 15 days take once. Effect of weight loss will be depended on the individual health condition.

治療費用:

Treatment Fee:

「穴位埋線」每次治療費為 MOP380 或 MOP480，不含診金。

It costs MOP380 / MOP480 per time, excluding of consultation fee.



診金:

Consultation Fee:

中醫專家門診 MOP150；中醫普通門診 MOP100。

Specialists of TCM: MOP150; General practitioners of TCM: MOP100.



預約:

Appointment:

請致電(+853) 2882-1838 預約中醫門診「穴位埋線」治療。

Please contact (+853) 2882-1838.





認識 甲狀腺結節

隨著日常生活水準的提高，人們普遍開始重視自身的身體健康狀況而進行體檢，體檢中透過B超檢查發現越來越多的人患有甲狀腺結節，到底要不要緊呢？是的，甲狀腺結節，就是這麼不痛不癢，起病隱匿。甲狀腺結節中，85-95%是良性結節。在甲狀腺惡性結節中，90%以上又都是低度惡性的。

甲狀腺的影像學檢查中，B超最準確，電腦掃描（CT）、磁力共振（MRI）都比不上。除非要看周圍組織的詳細情況，可以再做磁力共振。

B超結果主要看三點

邊界

鈣化

血流

邊界

良性結節一般邊界清楚，惡性的因為對周圍組織有侵襲，邊界可能會不清晰。但是，炎性的病灶（不是惡性的），因為它可能會有滲出現象，邊界也是不清晰的。

點狀強回聲

可見於兩種情況，一種是膠質，這是良性的標誌；一種是鈣化，惡性一般都有鈣化，並且多為微小鈣化，但有鈣化不一定都是惡性的。

內部血流紊亂

血流分為內部血流、外部血流，惡性的多有內部血流紊亂。

邊界不清、微小鈣化，以及內部血流紊亂，這3點如果都沒有則不用擔心，良性可能性很大；有1-2點時，不放心的話可進行穿刺檢查；如3點都有時，則惡性可能性大。

鑑別良惡性結節，除了上面三點之外，還可以透過以下幾點判別：

是否與周圍組織有粘連，有無淋巴結轉移，短期內是否迅速增大，生長方式（縱向生長的惡性結節可能性偏大），結節大小（ $>50\text{px}$ 的結節也建議手術）等等。



但是，進行B超檢查時，醫生的經驗以及機器的解析度對B超結果的判斷會產生很大的影響，而B超結果對判斷結節性質又是特別重要的參考。

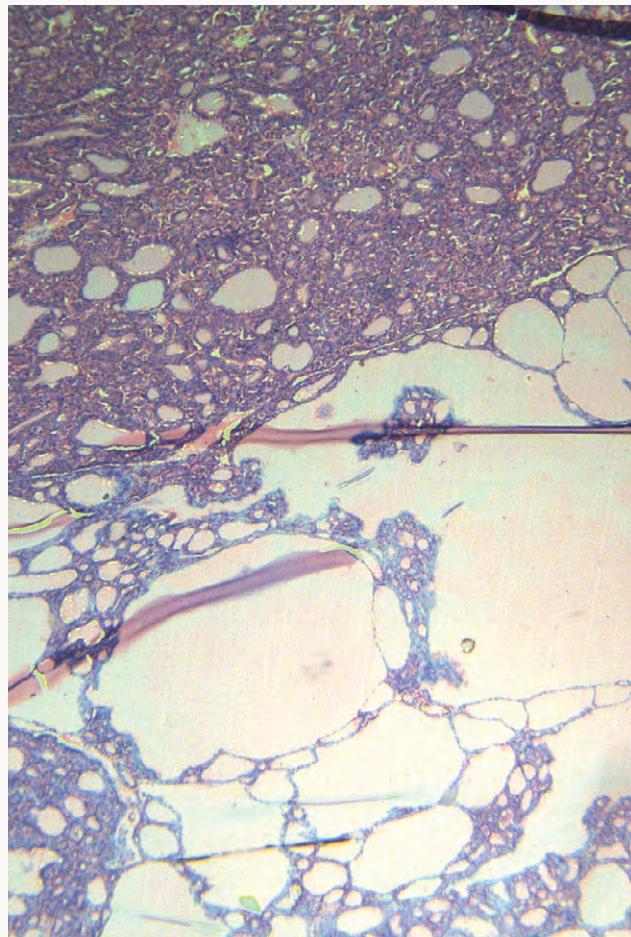
對於良性結節：

促甲狀腺激素 (Thyroid Stimulating Hormone, TSH) 高會使甲狀腺結節長大，所以有結節的人要求TSH低，並維持在0.5-1.0之間。TSH如果 >2.5 ，則需要吃優甲樂來控制結節。另外，值得注意的是，甲狀腺結節患者，只要TpoAb、TgAb、TRAb這些抗體是陰性，無需忌碘；若TpoAb、TgAb、TRAb陽性，則要少吃海帶、紫菜類高碘食物。

良性結節可以定期複查B超。由於每次B超探頭切面的不同，結果報告上描述的結節大小有幾毫米的偏差是正常的。儘管良性結節可以通過食療控制，但目前還沒有可以明顯縮小結節的措施，也沒必要苛求將其縮小，良性結節只要不明顯增大，不痛不癢，不影響甲狀腺功能，則無需太在意。

甲狀腺惡性腫瘤，根據病理類型分為乳頭狀癌、濾泡性癌、髓樣癌、未分化癌、淋巴瘤和轉移瘤。其中低度惡性的，包括乳頭狀癌、濾泡性癌，占92%左右，三年存活率90%以上。這類低度惡性的腫瘤組織可以攝取碘類食物，即使有轉移，不管轉移到身體哪個部位，都可以用同位素（放射性碘）殺掉。

濾泡狀瘤和濾泡狀癌用細針穿刺方法是分辨不出來的，只有通過活檢觀察是否突破包膜從而分辨。而且即使是濾泡狀瘤，什麼時候會突破包膜也沒有辦法預測。所以，只要是濾泡性的，不管是瘤還是癌，都建議手術。



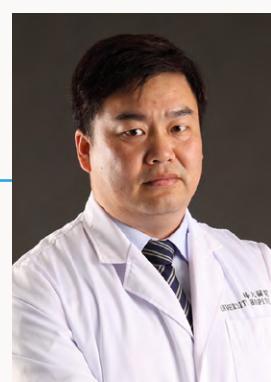
甲狀腺乳頭狀癌5年轉移率1%，10年轉移率5%，並且發現有轉移之後再去做手術，也沒觀察到有術後再次轉移發生。但為了減少長期心理負擔，可考慮同位素治療的需要，一般亦可選擇手術。

科大醫院

西醫部副總監

外科醫生

姚繼容



如何遠離 念珠菌性陰道炎

澳門位於中國大陸東南沿海，三面環海，具有熱量豐富、水氣充足、高溫多雨的氣候特點，屬亞熱帶海洋性季風氣候。這種溫暖潮濕的天氣，最“適宜”念珠菌的生長，很多女性聞之色變。由於生理結構特殊，很容易被這些細菌侵擾而受到很大的困擾。念珠菌陰道炎常見於生育年齡婦女，是由於一種名為「白色念珠菌」的真菌（簡稱念珠菌）在陰道過度增生所致。在正常的情況下，女性的陰道存有少量念珠菌，但當陰道的酸鹼度有所轉變時，使念珠菌的數量增多，婦女受念珠菌感染的機會便會提高。





而誘發念珠菌感染的因素包括：

- 使用抗生素；
- 懷孕；
- 患上糖尿病；
- 患上免疫系統疾病或免疫能力降低，如：感染愛滋病毒（HIV）。

以下建議有助預防念珠菌陰道炎的感染或重複感染：

1. 留意個人衛生，內褲必須單獨手洗並晾曬，如雨天或潮濕天氣可用燙斗燙乾，定期用開水浸泡內褲及洗澡毛巾；
2. 避免穿著緊身或尼龍內褲，應選擇棉質及鬆身透氣的內褲；
3. 切勿自行使用消毒藥水清洗陰道，以免刺激幼嫩皮膚，引致局部皮膚受損，甚至發炎；
4. 不要使用沖洗器具（即陰道灌洗）；
5. 避免使用加添了香劑的衛生巾或廁紙；
6. 如廁後，應從外陰前方抹拭到後方，避免把肛門的細菌帶到陰道；
7. 盡量不要用衛生護墊，如果使用就一定要勤更換，以免孳生細菌；
8. 要有健康均衡的飲食，少吃刺激性的食物；
9. 使用抗生素一定要經過醫生的同意與處方，因為抗生素雖然可以殺死細菌，卻會助長黴菌的孳生，所以千萬不要濫用抗生素；
10. 許多陰道疾病的感染途徑都是從性行為所傳遞的，如果性伴侶過多，就較難掌控是否感染的情況，所以只要性伴侶單一，感染特定的陰道疾病機率就會大大減少；
11. 衛生巾或廁紙不宜在家多量儲存，更不宜將它們存放在洗手間。

科大醫院
婦產科醫生
馮鈞曉



副乳腺知多少

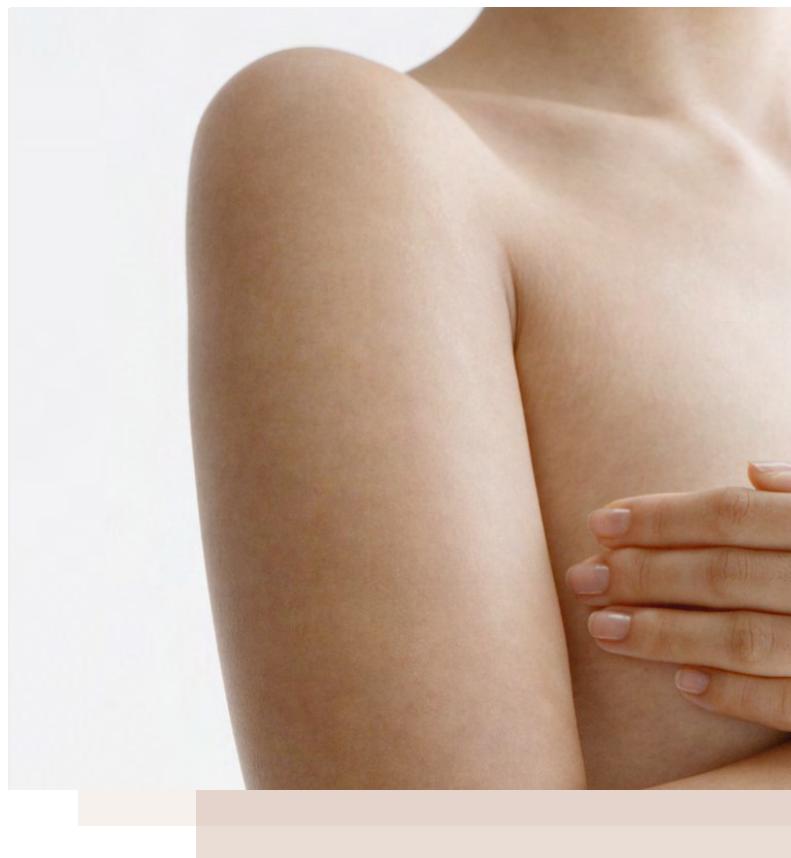
副乳腺顧名思意指正常乳腺以外的發育不健全乳腺組織，又名異位乳腺、多乳腺症或多乳畸形。是先天性發育異常所致，有遺傳性，發生率為1%—6%。男女皆可，女多於男（5：1）。

副乳腺是怎麼形成的呢？

人類胚胎在第6周時沿軀幹前壁兩側（腋部至腹股溝）——“乳線”上會形成6~8對的乳腺始基，隨著生長發育，出生前大多數乳腺始基退化消失，僅存留胸前一對乳腺。一旦正常乳腺外的乳腺始基沒有及時萎縮而繼續發育，就形成副乳腺。90%的副乳腺均發生在胚胎期的“乳線”上，最常見的發病部位是腋窩區及胸前部；僅10%發生於“乳線”以外，少見部位有面頰、耳、肩胛、手臂、大腿外側、大陰唇等。

副乳腺是否影響健康？

要視情況而定。有些副乳腺只有乳頭、乳量，沒有腺體組織，對身體影響不大。有的副乳腺則具有同正常乳房一樣的組織結構，同樣受性激素的影響，在月經週期、妊娠期或哺乳期，出現腫脹、疼痛，發育較好的副乳房，在哺乳期還可有少量乳汁分



泌，特別是少數在胸部的副乳房與正常乳房相通時，可將分泌的乳汁排空到正常的乳房。不與正常乳房相通或無乳頭的副乳房，它所分泌的乳汁因無法排空而積聚，就會發生脹痛、發炎甚至化膿。影響外觀、健康者可選擇手術治療。

副乳腺的形態可分為兩類：

完全型副乳和不完全型副乳。完全型副乳腺有乳頭和乳腺腺體組織；不完全型副乳腺有乳頭但無乳腺組織或有乳腺組織而無乳頭。帶乳頭的副乳腺臨床容易診斷，而無帶乳頭的副乳腺有時容易與皮膚包塊、淋巴結、脂肪堆積、脂肪瘤等疾病混淆診斷。

Kajva將副乳腺分6種形式：

1. 腺體、乳頭、乳量俱全；
2. 有乳頭、乳量無腺體；
3. 僅有腺體及乳量；
4. 僅有腺體及乳頭；
5. 僅有腺體；
6. 多乳頭病。

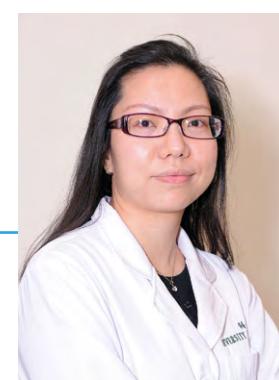
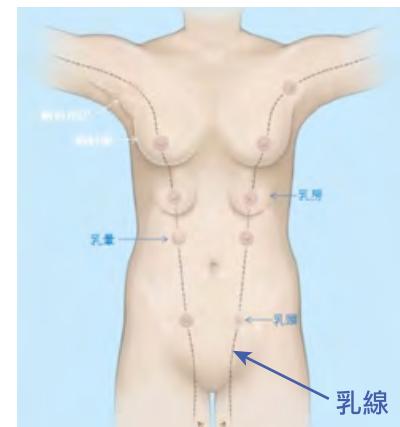


無帶乳頭的副乳腺臨床常難以診斷，除了細針抽吸病理檢查外，常依靠鉗靶X線攝影、MRI、高頻超聲等輔助檢查。鉗靶有輻射；MRI費用高；而高頻超聲檢查價廉、簡便、快捷、無輻射、可動態觀察，重複性好，因此超聲為目前副乳腺主要診斷方法。

副乳腺的超聲徵象有：

1. 位置表淺，多為梭形，位於皮下脂肪層內，部分幾乎與皮膚相連，無包膜；
2. 大部分位置表淺與皮膚組織呈緊密關係，兩者之間無低回聲的脂肪組織，表現為邊界不清的團塊，無包膜，回聲略低於正常乳腺組織，高於脂肪組織，分佈不均勻；
3. 另有部分位置較深與脂肪組織無明顯界限，兩者呈相間排列，回聲接近脂肪組織，但有條索狀光
4. 彩色多普勒：團塊內多無明顯的血流信號分佈。

帶分佈呈現網狀且光帶上見毛刺樣絮狀高回聲突起，此型易誤診為脂肪堆積；



科大醫院
影像科醫生
黃小艷

科大醫院營養科關心您

營養諮詢及飲食指導

營養治療及飲食指導

對已確診的患者，若治療上需要飲食的配合或需調節體重者，我們會為您進行營養及飲食治療計劃，包括適應症的飲食餐單、攝食指引及營養衛生教育，並會安排下次的會面以持續給予專業意見及支援，協助疾病的治療和康復。

適用對象：

糖尿病、冠心病、慢性腎衰竭、痛風、高血脂症、慢性消化道疾病、術後或放化療後營養不良。

營養諮詢

不同成長階段的人自有不同的營養需要，而每人的生活及飲食模式不盡相同；營養諮詢可以幫助您了解目前的營養需要，營養師將為您作出評估及按情況作飲食調整。

適用對象：

亞健康人士、學生、計劃懷孕之婦女、孕乳婦、老人、兒童、業餘運動員等。

適用對象：

關注個人體重及健康人士

健康體重管理

可配合本院其他減重治療項目(如中醫穴位埋線減肥法)，協助您維持相應的健康體重，預防肥胖。

服務範圍

營養諮詢是通過測量體重、體脂肪百分比及每日飲食記錄等進行分析，配合生活狀態問卷以及臨床數據，營養師會為您總結目前的營養健康狀況；並給予適當的飲食指導、訂造個人化的飲食計劃。

預約電話：

(+853)2882-1838

地址：

澳門氹仔偉龍馬路澳門科技大學H座



科大醫院 University Hospital





科大醫院
University Hospital

退化性關節



骨科門診

治療項目

膝、髖、踝、足、肩、肘、腕、手及脊椎關節退行性疾病

治療方法

- 藥物及物理治療
- 手術治療
 - 人工膝關節置換術，可使用電腦導航技術
 - 人工髖關節置換術
 - 脊椎手術
 - 踝趾外翻矯型術
 - 膝、肩關節鏡手術

預約電話

(+853) 2882-1838



科大醫院 University Hospital

www.uh.org.mo



攝影：科大醫院吳雅雅醫生





蓮花

常言春蘭秋菊冬梅夏蓮。

蓮這種植物，如果強調花的屬性，就是所謂的蓮花。蓮與蓮花的別名很多，最常見的別名就是荷花。

夏季是小朋友們的假期，雖然沒有了讀書的壓力，但過度用眼的情況可能會更嚴重。如果不注意，小朋友便會因為長時間地看影視節目，長時間地使用電腦、平板、手機，長時間地玩遊戲機而出現視力下降。

小朋友的視力下降，通常是近視狀態的視力下降。

近年來的研究證明，戶外活動尤其是陽光下的戶外活動，是防止青少年發生近視最有效的手段。

但夏季進行戶外活動，也是要防止中暑的。

盛夏蓮花開，近水賞蓮，祛暑清心爽身，應該是個好的戶外活動選擇項。消散了暑氣，放鬆了身心，緩解了眼睛的疲勞，也親近了自然。

蓮應該是全身可吃或者可入藥的。賞蓮時採蓮，並不是煞風景的事，過後一家人擺弄一桌全蓮宴也是不錯的。

也不要忘記教會小朋友分辨蓮花與睡蓮。

最簡單的辨別方法是根據花與葉子的位置分辨兩者：花與葉在水面之上的，大概是蓮花。花與葉漂浮在水面的，應該是睡蓮。

撰文：

科大醫院

眼科醫生

初歌今





家庭婦女與 狹窄性腱鞘炎

不少婦女因手腕部疼痛，握力減弱而去找醫生，雖然服藥不少，但效果很差。有的自以為是風濕痛，使用一些去風除濕的中藥治療，又不見效果，結果腕痛纏綿不癒，症狀愈發加重，致使日常生活與工作甚感不便。究竟這種手腕疼痛是怎麼一回事，又是什麼原因引起的呢？

這種手腕痛在醫學上的病名叫腱鞘炎，是一種比較常見的慢性損傷性疾病。由於家庭婦女家務繁重，須要頻繁使用手腕勞動，積勞成疾，腱鞘和肌腱水腫、增厚，妨礙肌腱滑動而發病，故亦稱為狹窄性腱鞘炎。



狹窄性腱鞘炎常見於25-55歲的家庭婦女和以手工操作為主的工人，如包裝工、燙衣持剪工、手工工藝編織工等等。因長期手工操作，肌腱和腱鞘磨擦，反復的機械刺激，造成慢性損傷性炎症。腱鞘炎在腕、踝、指、趾均可發生，但以橈骨莖部多見。因橈骨莖突部有兩條拇指肌腱的共同腱鞘，此腱鞘內側有橈骨莖突、外側有纖維管，當腱鞘因無菌炎症而發生水腫、增厚，則造成管腔狹窄。因體操的鞍馬運動、射擊的托槍姿勢和舉重的翻腕動作，容易引起該部肌腱的慢性勞損的緣故，故體操、舉重、射擊等運動員也常發生橈骨莖突狹窄性腱鞘炎。

如何診斷橈骨莖突狹窄性腱鞘炎呢？ 如出現以下情況可警惕該病的發生：

1. 起病緩慢，有慢性勞損病史。
2. 腕部橈側及拇指周圍疼痛、無力，活動時疼痛加重。
3. 橈骨骨突處微腫、質硬，有明顯壓痛，被動屈曲拇指時疼痛加重。

中醫理論認為，橈骨莖突腱鞘炎主要是局部過勞和血不榮筋所致。因此防治措施主要是避免腕部過勞和調養氣血，舒筋活絡。

病發初期，應減少局部活動。可用膠布、夾板固定拇指於休息位約3至4周。並配合中藥局部薰洗有較好的療效。

海桐皮湯

材料：大黃、桂枝、海桐皮、寬筋藤、防風、川椒、紅花、歸尾

做法：煎水外用，趁熱先薰後洗，可每日2至3次。也可結合針灸理療及外用傷科膏藥。早期能收到很好的效果，但有個別病例病程較長，局部有硬結，症狀嚴重者，應及早到醫院進行系統治療，如經嚴格保守治療無效者可考慮小針刀作局部鬆解或手術治療。

科大醫院

骨傷科中醫生

李杰能





認識 一氧化碳中毒

一氧化碳的產生

一氧化碳是一種無色、無味、無臭、無刺激性的氣體，是因碳氫化合物（如液化氣、汽油等）燃燒不完全而產生，一般報章媒體常稱一氧化碳中毒為“煤氣中毒”。一氧化碳多產生在密閉或通氣不良的空間中或室內，多見於使用液化氣之廚房、浴室、火鍋、燒烤等。其他可能的來源還包括停車場或車庫內引擎排出的廢氣，火災前後悶燒產生的濃煙，老煙槍的二手煙，甚至偶見報章為自殺而進行的燒炭等等，都是一氧化碳的來源。

一氧化碳中毒的表現

一氧化碳對血紅蛋白的親合力為氧氣的230-270

倍，因此會與氧氣競爭，形成一氧化碳血紅蛋白（COHb），而造成體內組織的缺氧。腦部及心臟是我們體內需要大量氧氣供應的器官，中毒時便以這兩個重要器官功能失調的症狀為主。一氧化碳中毒的毒性依暴露時間和濃度有差異，輕微時會引起頭痛、虛弱、嗜睡、腸胃不適及嘔吐等症狀。由於輕微一氧化碳中毒有些時候不容易診斷，比如逢年過節親友室內圍爐吃火鍋或燒烤，可能一起產生疲倦、腸胃不適及嘔吐等症狀，容易誤以為是食物未熟導致腸胃炎或因出汗受涼導致感冒，其實已發生輕微一氧化碳中毒，因此如果有許多人同時產生類似症狀，除可考慮胃腸炎感冒之外，一定要想到一氧化碳中毒的可能性並及早



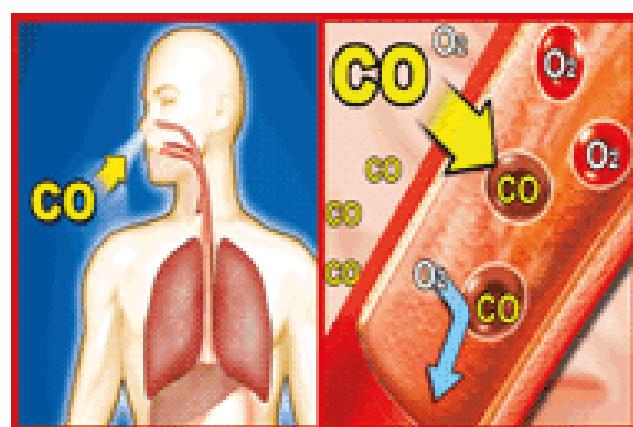
送院診治。嚴重的一氧化碳中毒時可出現昏迷、抽搐、中毒性心肌損害、缺氧性腦病、呼吸衰竭，直至死亡，此時可因血液中含有大量一氧化碳血紅蛋白而出現中毒人員實際已死亡但仍面色四肢潮紅如睡眠狀。此外，少部分一氧化碳中毒的病人在恢復期，或治療結束經過一段時間，可發生遲發性腦病，表現為智能及記憶減退、感覺異常、步態不穩、行為退化等症狀。

對於長期接觸或吸入低濃度一氧化碳，吸煙者、常吸二手煙者、或從事交通警察、汽車工人、棉炭燒烤業等，可能引起動脈硬化及心腦血管等缺血缺氧性疾病機率增加，為冠心病及腦卒中高危因素之一，亦可令孕婦胎兒產生嚴重的不良影響。因此，也應避免長期吸入低濃度一氧化碳。

一氧化碳中毒的治療

一氧化碳中毒的現場緊急處理除及時呼喚救護車求救外，應立刻將病患移至通風的環境，判斷意識、呼吸和心跳，若有意識不清，需保持呼吸道暢通，如無呼吸及心跳，應立即予以心肺復蘇，待救護車來臨後盡速送醫。輕癥患者如無吸入性肺炎、ARDS等併發症，在院內一般予以高流量吸氧及降顱壓、營養心腦處理，並建議早期進行高壓氧療。一氧化碳血色素的半衰期為320分鐘，若使用氧氣面罩給予百分之百濃度的氧氣，半衰期可以降至60分鐘，如使用高壓氧（百分之百的氧氣及2.8大氣壓力下）則可降至23分鐘。大部分的輕癥情況下在給予百分之百濃度的氧氣之後，

症狀便可以改善，此時可繼續行一階段療程之高壓氧療，以預防遲發性腦病產生。重癥患者如有缺氧性腦病、呼吸衰竭、甚至心肺停止經復蘇後等，須入ICU內行機械通氣及生命體徵血氧飽和度監測，視其意識改善程度及自主呼吸恢復情況，決定是否脫機行高壓氧治療。



一氧化碳中毒的預防

居家預防必須注意不能將熱水器安裝於浴室或通風不良的室內；即使寒冬或雨天仍然應保持良好的通風，或安裝適當的排氣設備；避免液化氣爐不完全燃燒；盡量不要於室內發動汽車引擎；定期檢查家庭或工廠設備及輸氣管線是否配置妥善等。

科大醫院
西醫
高德志





旅行者腹瀉

出門旅遊最怕勞累時身體的免疫系統降低，比較容易生病。

其中一種很常見的疾病為「旅行者腹瀉」，會出現腹痛、腹瀉等俗稱水土不服的現象。

其定義為24小時內排出3次或3次以上未成型糞便，且伴有一種或多種以上症狀。

如：噁心、嘔吐、腹部絞痛、發燒、或便中帶血。嚴重腹瀉也可能會造成脫水。



旅行者腹瀉是由糞口傳染所造成的疾病，通常是接觸到受污染食物或水造成。最常見病源菌是大腸桿菌（E.coli），其次是志賀桿菌（Shigella）、沙門桿菌（Salmonella）；也有因寄生蟲或病毒如輪狀病毒、諾羅病毒感染所致，因此，注意飲食衛生也是很重要的一環。而旅行者腹瀉的常用藥物有抗生素、抗胃腸蠕動藥物、抗分泌劑及吸收劑。

抗生素

由於細菌性感染是造成旅行者腹瀉最常見的原因，抗生素是最常被用來治療旅行者腹瀉的藥物，目前一線的用藥是Fluoroquinolone類的藥物如Levofloxacin，Ciprofloxacin，Ofloxacin等。抗生素經驗療法對於持續腹瀉且伴隨發燒症狀時有其必要性，但使用前皆需醫生處方，不建議自行購買使用，以避免衍生出抗藥性問題。

抗胃腸蠕動藥物

Loperamide和Diphenoxylate廣泛使用於控制腹瀉，此類藥物會活化腸道神經系統的突觸前鴉片受器以抑制乙酰膽鹼釋放及減緩蠕動。但此類藥物不適合應用於小孩或有嚴重腸炎的人。雖能有效緩解腹瀉，但當出現血便或發燒情況下，應避免使用會降低腸胃蠕動的藥物，影響身體清除病菌的能力。

抗分泌劑

抗分泌劑如Bismuth Subsalicylate能抑制小腸分泌，具收斂殺菌效果，常作為輔助治療，服用後糞便會成灰黑色，對Aspirin過敏者不建議使用。



吸收劑

Kaolin & Pectine混懸液和Dioctahedral Smectite能吸附水分、毒素和細菌，改善腹瀉情況。但因為會影響其他藥物吸收的關係，因此要與其他藥物間隔兩小時服用，以確保療效。

另外，一些預防性服用益生菌也能有效改變腸道菌叢生態，減緩腹瀉發生。

如無法立即就醫，可補充水份、電解質，避吃奶類、乳製品。飲食方面以清淡為主，可吃一些高澱粉食物，如土司、馬鈴薯、蘇打餅或不油膩的鹹餅乾。



科大醫院
註冊藥劑師
賴啟楹



淺談科大醫院 手術室之優質護理

從2015年3月至今，我有幸參加四川省衛生廳與科大醫院的合作專案，赴澳門科大醫院手術室工作。科大醫院秉承“健康之路，與你共創”的服務宗旨，以病人的需求為導向、以整體品質為核心，為病人提供優質的醫療服務。我感受最深的是手術室這個團隊，不僅有精湛的技術水準，而且它對病人提供的優質護理服務充滿了濃濃的人文關懷。



以下分享一些手術中護士的角色和病人需要注意的事項：

術前準備

病人進入手術室之前，護士會詳細瞭解患者病情，擬定手術方式及麻醉方式，充分做好術前用物準備。手術前一日，患者需要在麻醉醫生和住院部護士的指導下在手術前做好禁飲、禁食準備，成年人在術前12小時內禁食，4小時內禁飲；1-5歲小兒應在術前6小時內禁飲、禁食。到達手術室之前病人須取下身上所有的金屬物品、各類首飾及可取下的假牙。進入手術室之前，手術室護士與病人詳細確認與手術相關的資訊。

術中護理

病人進入手術室，常見有恐懼、緊張、焦慮不安等情緒，幼齡患者甚至會哭鬧而拒絕合作。護士總是面帶微笑，給予病人輕聲細語的安慰，進行輕柔細緻的操作，減輕病人初入手術室的各種不適。對幼齡患者的安撫，護士會耐心地鼓勵安撫他們，取得他們的信任，通過和患兒進行小遊戲的方式，讓他們勇敢的接受輸液和麻醉誘導。手術開始前，由手術醫生、麻醉醫生及手術室護士進行三方核查，防止差錯事故的發生。術前巡迴護士運用各種體位墊和保暖設施，增加患者舒適度，減少皮膚的損傷。器械護士則以嫻熟而精確的傳遞器械配合手術醫生，提高手術效率。手術室護士長經常巡視各個手術室，提供協助確保高效的手術室運作及優質護理的服務品質。

術後交接

手術結束，病人清醒，生命體徵平穩，由護士對術中出入量、皮膚情況、各種引流管道、病理標本等各個方面與住院部護士進行詳細的交接，確保患者安全的離開手術室。

科大醫院手術室對病人的優質護理，體現在各個護理環節。內地的護理工作由於一些客觀原因，在忙碌中往往忽略病人的感受，也降低了病人的滿意度，而科大醫院手術室對服務細節的把握都非常值得我們學習和借鑒，相信科大醫院一定能為廣大澳門市民提供更加優質的個性化的醫療護理服務！

科大醫院
手術室護士
王娟





HIFU的優勢

聚焦超聲波拉皮治療（HIFU）的好處在於無須手術就能達到仿如手術拉面皮的效果。“拉面皮”手術是將鬆弛下垂的面部組織包括皮膚、脂肪層及面部深層筋膜向上提拉再固定，而HIFU技術透過不同深度的聲波能量傳導器，作出類似的提拉效果。4.5mm的傳導器作用於皮膚下的深筋膜層（SMAS），使之收縮，有效提升輪廓；再加以3mm的傳導器直接刺激真皮的膠原蛋白增生與重組，有效達到撫平細紋及改善膚質的效果。另外1.5mm的傳導器適用於眼部及唇周細薄的皮膚，能撫平眼周及唇周細紋，提升上眼瞼，使眼睛增大。

如何選擇HIFU機？

首部經過美國FDA（藥物及食物管理局）認可、有效改善皮膚鬆弛的HIFU機名為Ulthera，其治療稱為Ultherapy。Ulthera機的獨特之處在於它是目前唯一安全、不傷及表皮又能作用於SMAS（皮下深部筋膜層）的儀器，而且能量的傳遞恆定。而曾經風靡一時的電波／射頻拉皮只能作用於皮膚之內，未能到達皮膚下的SMAS，而且皮膚能吸收的能量會因為治療者的耐痛能力而有所差異。由於Ulthera的HIFU技術在“童顏”治療上有劃時代的效果，很多國家及公司也相應推出類似的技術，然而治療效果及費用卻有很大的參差。所以選擇HIFU治療時，建議可了解清楚機器本身是否獲得FDA認可而不是機器的技術，因為擁有HIFU技術並不等於機器本身是通過安全評核。另外需要一提的是，由於65–70°C的高溫如果沒有優良精密的表皮降溫技術，很容易造成皮膚灼傷。



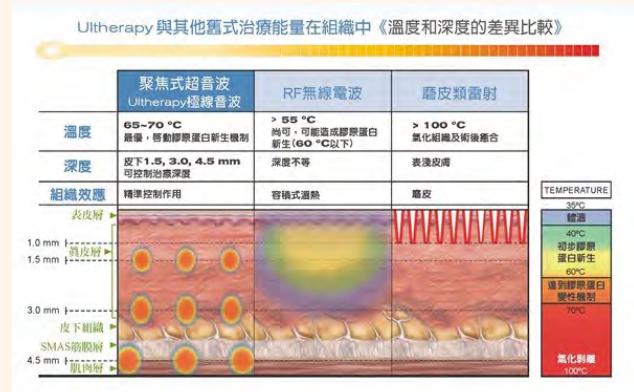
HIFU童顏術

最近市面上各大美容院或醫學美容中心都標榜引入了HIFU技術，究竟什麼是HIFU？眾所周知，要容貌變得青春，首先要對付的就是皺紋、鬆弛以及逐漸模糊的輪廓，最為顯著的改善方法就是“拉面皮”。HIFU (high intensity focused ultrasound) 聚焦超聲波是一項無創的拉面皮技術，以高強度超聲波聚焦產生能量，將高達65°C – 70°C的溫度傳送到面部不同層次的組織，產生提拉作用。

適用人群

HIFU治療適用於皮膚老化、鬆弛、渴望回復緊緻肌膚的人群，建議35歲以上成熟型肌膚可考慮。而Ultherapy又特別適用於額部皮膚鬆弛、眼皮下垂、法令紋、嘴角紋、下頷線鬆弛、雙下巴及頸部皺紋者。另外，Ultherapy也證實有效改善胸部皺紋及下垂情況。

一個全面的提拉療程約需兩個小時，治療後面部沒有傷口，僅有輕微泛紅及針刺腫脹感，基本上不需要康復期。效果於療程後即時可見，在治療後三個月效果更為明顯。另外，Ultherapy最優秀之處是僅需一次治療即能重啟肌膚再生機制，由於安全有效，不需要短期內反復數次治療，且效果可維持一年至兩年之久！



▲ 聚焦超聲波拉皮與其他治療的對比



科大醫院

整形外科醫生

林茹蓮

新手媽媽看過來 嬰兒添加副食品的秘訣

嬰幼兒期是儲備未來生命所需最關鍵的打底時期，長大後的味覺、嗅覺等感官發達，腦部、骨骼、肌肉發育，甚至情緒性格的發展，都和小時候偏好的食物息息相關。所以身為營養師，兼為照顧子女而努力的媽媽，我極力向父母建議多花一點時間留意嬰幼兒、孩童的營養攝取，親自為寶寶烹調營養好吃的食品，同時更可增進親子間的感情。

寶寶飲食上分哪幾個階段？各個營養階段該怎樣吃？

寶寶的飲食階段一般多以6個月、8個月和一歲為分界點，但嬰幼兒的成長速度很快，為了配合寶寶各階段成長發展所需，所以要隨時調整副食品的種類及黏稠度，以確保能攝取到最完整的營養。

當寶寶快滿6個月時，可嘗試接觸母乳或配方奶以外的食物，專家建議剛開始可給寶寶吃米糊，並檢視寶寶有沒有皮膚異常或排泄物異常等症狀。再決定是否繼續餵食。每個寶寶的接受反應都不盡相同，家長應該以平常心來看待，千萬不要強迫寶寶進食。滿6個月後就可給予稀釋的果汁和稀粥，每次給予新食物時都應該注意寶寶的適應性，盡量不要讓寶寶在同一時間內嘗試一種以上的新食物，以免無法判斷寶寶是否存在適應異常的狀況。當寶寶的皮膚及大便都正常時，我們就可以漸漸開始給予果泥，如香蕉泥、木瓜泥、軟熟啤梨泥或蘋果泥等，亦可把切碎的蔬菜加入粥內，製作蔬菜粥。7個月可以開始嘗試牙餅、清湯。如果寶寶對副食品的接受度很高，而且本身並沒有出現過敏，8個月開始可讓寶寶嘗試更多的食物，包括魚肉、豬肉、雞肉、蒸蛋等，接著可試食麵包、饅頭、蛋糕、嬰兒乳酪、芝士等作餐與餐之間的小吃。



如寶寶現在有抗拒某些食物，也不一定以後都不喜歡，可能只是暫時未能接受那味道或質感，我們可以隔一個月後再嘗試餵食。另外，餵食副食品是漸進式的，絕對不可把寶寶當大人來看待，如果太早給寶寶食副食品或太複雜的食物，會增加寶寶內臟的負擔，可能會造成寶寶健康成長的障礙喔。

科大醫院

營養師

陳麗渝



科大醫院醫學美容服務

University Hospital – Aesthetic Medicine Service

Brand New Treatment

嶄新推介：

Ultherapy

超聲波拉皮治療



面部輪廓塑形：V字臉、高挺鼻子、改善鼻形、豐唇、蘋果肌及下巴等
Facial contouring V-face, nose sculpting, cheek and lip augmentation, face lifting

去皺：法令紋、木偶紋、魚尾紋、抬頭紋、頸紋等
De-wrinkling Naso-labial fold, Marionette lines, crow feet, glabella, neck rhytides etc

眼部微雕：去黑眼圈、眼袋、眼下細紋、眼角下垂、填平淚溝
Periorbital sculpting eyebag removal, dark circles, droopy eyelids, tear trough filling, browlift, peri-orbital de-wrinkling and lifting

澳門氹仔偉龍馬路澳門科技大學H座
Block H, Macau University of Science and Technology, Avenida Wai Long, Taipa, Macau

查詢及掛號電話：(+853)2882 1838 / 2882 7833
Enquiry & Registration



科大醫院兒科服務

University Hospital - Pediatrics



兒童疾病 Illnesses of Children

- A 新生兒常見疾病 Illnesses of newborn
- B 呼吸系統感染 Illnesses of respiratory system
- C 消化系統疾病 Illnesses of digestive system
- D 泌尿系統疾病 Illnesses of urogenital system
- E 各類型傳染病 Infectious diseases

兒童保健及健康教育 Children Health Care and Education

- A 生長發育評估諮詢 Assessment of growth development
- B 疫苗注射（除澳門接種計劃外的疫苗） Vaccine injection (exclusive of Macau Health Bureau Vaccination Program)
- C 嬰幼兒輔食添加、餵養指導及營養諮詢 Nutrition direction
- D 健康作息 Healthy daily schedule
- E 兒童保護和環境安全 Child protection and environment safety

兒童鼻塞流涕如何分辨感冒還是過敏

春夏時節，小朋友反復打噴嚏、流鼻涕和鼻塞，吃了感冒藥，可一直不見好，是怎麼回事呢？

小朋友出現打噴嚏、流鼻涕和鼻塞，有可能是傷風感冒，也有可能是過敏性鼻炎發作。特別是在春夏季，正是花粉、食物、塵蟎等過敏源逐漸增多，過敏症高發的季節，需鑑別是感冒還是過敏，不能隨便吃感冒藥。

如何分辨打噴嚏流涕鼻塞是感冒還是過敏呢？

可從以下方面來分辨：

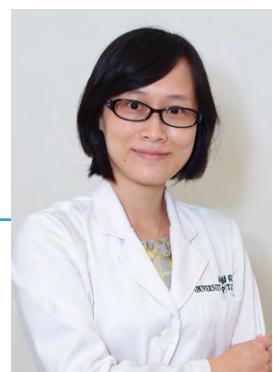
1. **打噴嚏**：感冒會打噴嚏，但次數並不多，更不會連續打十幾個甚至三十個；而過敏性鼻炎的症狀之一就是連續打噴嚏，有些人甚至會一天打30個以上的噴嚏；
2. **流清鼻涕**：從感冒伴隨的症狀來看，流清鼻涕一般出現在感冒初期，而且量並不會很多。而過敏性鼻炎恰恰相反，伴隨著打噴嚏會有大量鼻涕；
3. **鼻癢**：感冒時鼻子最主要的症狀不是癢，而是長時間的鼻塞。而患上過敏性鼻炎，鼻腔與咽喉部位就會非常癢，忍不住要不停用手揉搓鼻部。鼻癢嚴重的患者還會伴有眼、耳、咽喉等多處發癢，出現嗅覺減退；
4. **全身症狀**：由於感冒是由病毒或細菌導致的呼吸道感染，發病的主要原因是由於人體本身免疫力下降，因此在感冒的同時，一定還會併發一些全身症狀，如全身無力、肌肉酸痛、發燒等。而過敏性鼻炎由於是人鼻黏膜對某種物質產生的免疫變態反應，因此發作時通常不會出現以上全身症狀；
5. **徵狀持續時間**：過敏可持續數星期到數月時間不等，通常要等過敏源消除以後，症狀也會消失。感冒一般持續7-10天左右。



過敏性鼻炎應如何治療？

過敏性鼻炎可從以下幾方面治療：

1. **環境控制**：屬於非藥物治療的第一步，最為重要，避免兒童接觸周圍的過敏源，就能有效阻止過敏性鼻炎的發作，包括避免使用厚重的窗簾及地毯；寢具每週用55度熱水清洗或使用防塵蟎寢具；控制濕度於50%-60%之間；避免接觸有毛皮的動物如貓狗；避免吸到二手煙等。
2. **藥物治療**：常用藥物包括抗過敏藥及抗發炎藥物（類固醇），需在醫生指導下應用。
3. **減敏療法**：需在專科醫生指導下應用。
4. **手術治療**：適用於內科治療無法改善時。



科大醫院
兒科醫生
張志勤

中醫治療小兒過敏性鼻炎

孩子經常早上起床時流清鼻水、鼻塞、揉眼睛、晚上乾咳，是否患上過敏性鼻炎呢？

以上所形容的症狀都是過敏的表現，所以有可能患上了過敏性鼻炎。過敏性鼻炎多見於兒童，以五、六歲兒童多見，且經常會合並濕疹及哮喘等疾病。發病季節多在春夏季。



中醫對過敏性鼻炎的病因有什麼看法呢？

過敏性鼻炎在中醫又名鼻鼽，中醫認為肺經開竅於鼻，合於皮毛，所以肺氣虛者，一旦感受風寒、風熱、濕熱等，會造成呼吸系統過敏，免疫力減低及皮膚過敏等病。脾、腎虛弱使肺失溫而產生鼻鼽，其病在肺，但其本在脾與腎，治療以溫補肺、脾、腎，祛風散邪為主。

中醫對過敏性鼻炎有沒有分型呢？

根據不同症狀可有不同的証型。風寒型多為流清鼻涕、晨起加重、易頭痛、噴嚏多；風熱型以流黃鼻涕、鼻痛、鼻塞為主要症狀；肺氣虛多見經常反覆感冒的兒童，常伴有氣短、多汗、咳嗽等；腎氣虛除了氣短、流鼻水、多汗、咳嗽外，還有夜尿次數多，經常疲乏等等。

中醫有什麼方法治療及預防過敏性鼻炎呢？

中醫治療鼻鼽可根據不同的症狀進行辨証分型治療，如風寒型可用祛風散寒的治法；風熱型的可用祛風清熱通竅的治法；肺氣虛的宜健脾補肺；腎氣虛的要用益腎補肺的治法。中醫還會用三伏天及三九天敷貼來治療鼻鼽，由於敷貼藥物有祛寒補肺等作用，所以可達到增強體質及預防鼻炎的反覆發作。

過敏性鼻炎的患兒在日常生活當中要注意什麼呢？

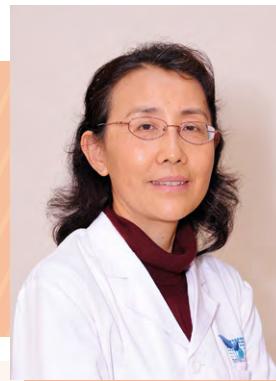
1. 鼻過敏者須避開過敏源，如春夏或初秋時的花粉熱，應戴口罩；勤加清潔家中塵蟎，毛毯或動物皮屑等。
2. 適度使用除濕機及空氣淨化機，其濾網要清洗乾淨。
3. 平時少食用冰涼食品，或較寒性食物如冰品、汽水、冰涼水果、苦瓜、大白菜等。
4. 夏天少吹冷氣，早晨起床前先穿好衣服，用手按摩迎香穴，印堂穴至發熱，再喝杯溫開水才下床。
5. 天冷時，口罩、帽子、圍巾、毛背心、手套、襪子是最好的防寒裝備。
6. 用溫的生理食鹽水沖洗鼻子，或用蒸鼻器，將蒸氣吸入鼻腔。
7. 多運動如游泳、慢跑、八段錦練功等。

科大醫院
中醫生
陳健成



孜孜以求： 為良醫，為兒童

科大醫院
兒科醫生
宋玫



記得上大學到兒科見習時有一位白髮蒼蒼的兒科老教授教導我們：做兒科醫生需要“觀察、觀察、再觀察”。

從醫學角度看，兒童的疾病往往更複雜，需要的知識面更廣，技術水準更高。兒童疾病起病急，變化發展快，兒童表達能力又有限，無法正確描述症狀，故兒科又稱“啞科”，所有病情變化都靠醫生細心觀察才能發現，才能正確的診斷與治療，稍不留意就容易誤診。較之其他科室，兒科的風險性更大。

在後來30多年的從醫生涯中，在每個患兒的醫療過程中，時時事事都注意觀察，體現“三心”：耐心、細心、盡心。

耐心—耐心聽家長敘述病史，不放過每個細節；
細心—患兒查體往往不配合，也不懂得表達，要格外細心觀察、仔細體檢，不遺漏蛛絲馬跡；
盡心—對每一個病例，不管輕重、不管家庭背景和經濟條件、不管對醫護人員是否友好都盡心醫治。

記得有一年年三十下午，忙碌了一天準備回家吃年夜飯了，路過一間病房時聽到一陣陣咳嗽聲好像帶有金屬音，停下腳步，循聲望去，見病房裡一個老人陪著個2-3歲的小男孩在住院，走過去問老人家小孩為什麼住院，老人說肺炎看了多次都不好，所以住院了。追問有沒有可能孩子嗆到東西了？老人

露出一絲不悅，非常肯定的答到：她帶孩子很仔細不可能嗆到東西。在我的耐心說服下，給孩子做了相關檢查，證實有右下肺異物，支纖鏡取出來是半粒花生米。清除了支氣管異物，患兒的肺炎很快就好了。

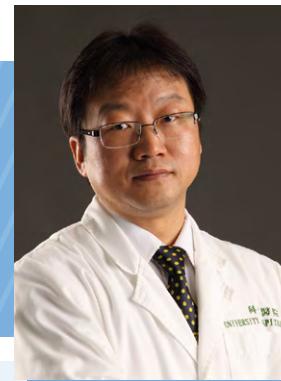
曾有一位年輕的兒科醫生問我為何診斷準確率會那麼高，有什麼秘訣可以傳授，我送給他的還是“三心”。

豐富的臨床經驗、深厚的理論修養，是一名醫生必備的素質，但從某種意義上說，嚴謹的工作態度，認真、細緻的醫療作風對於兒科治療更為重要。小兒科不小，因為都是在用生命做度量。尤其是當那生命本就脆弱至極，卻又遭受病痛摧殘。家長把孩子的生命和健康託付給我們，這是何等的信賴！除了那份醫者的責任感，更多了一份如親情般的情感，為了這至高無上的託付，繼續堅守、奉獻無悔……



我愛中醫推拿

科大醫院
中醫推拿科主治醫生
張俊



推拿是中醫學的一門傳統治療方法，推拿醫生古人又稱之為“摸先生”，醫生用手在患者身體觸摸後便知癥結在何處，再施以滾、按、揉、拿、捏、搬等手法，起到舒通經絡，行氣活血，調整臟腑，平衡陰陽等功效，從而達到祛除病邪，恢復身體健康。好的推拿醫生能很快發現病症關鍵所在，好比找到電燈的開關，瞬間解除病痛，正所謂“手到病除”。與普通的保健按摩簡單放鬆肌肉所達到的效果是完全不能等同的。

本人從醫近三十年，從當初的一名內科醫生轉做中醫推拿已有二十年，中醫推拿的顯著療效深受患者喜愛，更堅定我做好一名中醫推拿醫生的信心。當前醫學發展迅猛，科學的進步使人類對疾病有了更清晰的認識，但大量高科技藥物在有效治療疾病的同時，又產生了不可避免的毒副作用，另外針對尚未達到疾病狀態的亞健康人群，中醫推拿都顯示了其無毒副作用，針對人群廣，療效顯著的優勢。

推拿有其簡便易行的特點，在當前網路發達的社會，各種有關按摩保健的資訊鋪天蓋地，但一些沒有醫學專業基礎的人所進行的保健手法與專業推拿醫生的手法相差甚遠，常有人問我醫院的專業中醫推拿與保健場所的按摩技師有何區別，我會這樣回答：一個中醫推拿醫生的培養要在高等中醫院校系統學習五年，畢業後只是一名實習醫生，還要在帶教老師的指導下，從住院醫生起到成長為一名合格的主治醫生需要五到十年，而保健場所的按摩技師只是幾個月的短期培訓後便開始工作，其中差別可想而知。

對年輕醫生來說，如何成為一名優秀的中醫推拿醫生，本人有以下建議：

一、扎實的中醫基礎知識

中醫看病要求“望、聞、問、切”，辨陰陽表裡，臟腑氣

血，寒熱虛實，只有四診合參，才能瞭解病情，推拿施術時有的放矢。此外，對經絡腧穴更要精通，經絡好比身體的通道，腧穴是臟腑內在疾病在體表的反應點，也是推拿施術的作用點。比如外感風邪頭痛時，能在頸部風池穴觸到結節、疼痛；腸胃不適時，能在背部脾俞、胃俞或足三裡穴觸到結節和壓痛點。常言道“不通則痛”，人體很多時候因氣滯血瘀，外感風寒濕邪導致經絡不通引起疼痛。人體又是一個整體，局部的病痛往往反映了整體的不暢通，故舒通經脈最為重要，本人認為調整膀胱經和任督二脈最為重要，臨床中醫推拿施術部位也多在背部和腹部。

二、濃厚的興趣和持久的毅力

中醫推拿有別於其他科，操作時對體力的要求比較大，如果沒有濃厚的興趣，體力上是很難堅持下來的，常帶學生實習，起初很有熱情，久之渾身腰酸背痛，甚至手腫痛以致吃飯時連筷子都不能握住，好比跑馬拉松持久的毅力非常重要。當然熟能生巧，我常告訴學生如何節省體力，精準到位，四兩撥千斤，這些都需要在臨床實踐中逐漸摸索積累。

三、用心去做

好的中醫推拿醫生不是用手而是用心去做，當患者趴在治療床上背對醫生接受治療時，要讓患者感受到你是用心在做，這樣患者才能放鬆配合醫生的手法治療，尤其在做一些頸、腰部的搬法時，患者的放鬆和配合非常重要，否則很容易出差錯，當然用心治療的同時才能發現一些細微癥結所在，有的放矢。用心也是對患者的尊重，良好的溝通是保證療效的關鍵所在。

路漫漫其修遠，吾將上下而求索。中醫推拿學無止境，精益求精，用精湛的手法更好的解除患者的病痛是我今生最大的努力方向。



健康之路 十年相伴

這真是一次愉快的工作經歷。一切就這麼奇妙的發生了。四川省衛生廳和澳門科大醫院的合作像是一條傳送帶，將內地的醫護人員輸送到了澳門。我有幸成為了其中一員，更加幸運的是恰逢科大醫院十年院慶，醫院上下煥然一新，工作人員精神抖擻，我也感到無比振奮。

潔淨、寧靜是我對科大醫院的第一印象。步入大堂，門口有一個魚缸，漂亮的錦鯉自由快活的游來游去；四周那一盆盆蒼翠欲滴的盆栽，讓醫院充滿了生機和治癒的效果。院內置有咖啡機，提供各種口味的咖啡飲品；免費開放WIFI，讓患者候診時間不再煩悶。

我很幸運被分派到科大醫院最具特色的科室——中醫門診上班，感受中國醫學的精髓。這裡同事之間不僅相處融洽，而且工作安排合理，處處體現著優質護理，以人為本的服務理念。護士都能設身處地為病人著想，護患關係良好。來中醫部看診的病人很多，為了更好的服務大眾，讓大家身體更加健康，中醫門診會根據季節不同，每日免費提供適合當季的養身涼茶，並且有該款涼茶的功效及注意事項的詳細說明，病人及陪同者可以根據自身情況飲用。

醫院秉承以人為本的管理理念，每一個細節都體現著人文關懷。醫院備有穿梭巴士接送病人往返澳門及醫院，為病人提供一點方便。下雨天，病人如果忘記帶傘，醫院還有雨傘借用，避免因為忘帶雨傘而被雨淋濕……這些點點滴滴都讓人感覺貼心溫暖。

科大醫院雖然是家年輕的醫院，但是先進的管理理念，開拓創新的思維，務求在醫療服務的領域高速發展。醫院秉承“健康之路，與你共創”的服務宗旨，充分發揮中西醫互補的優勢，一切以病人的需求為導向，以整體質量為核心，不斷改善醫療軟硬體設施，以提高醫療服務質量。現在，醫院又增設了血液透析中心，引進了一批優秀人才。在澳門科技大學基金會強力的支持下，引進香港和內地的醫療資源，相信澳門科大醫院的發展前景是廣闊而充滿希望的。

科大醫院經歷了十年歲月，迎來了如今的成果，真是值得慶賀。在澳門未來的醫療發展中，科大醫院憑藉自身的優勢，一定會為澳門居民帶來更全面的服務，為澳門居民的健康保駕護航！健康之路，科大醫院將會與您相伴一個又一個的十年！

科大醫院
護理部護士
稅文婷





服務內容

1. 個人照顧：助浴、餵食、個人衛生處理等。
2. 特殊護理照顧：傷口及壓瘡護理、腸造口護理、鼻胃管餵食、尿管護理等。
3. 復康服務：物理治療、職業治療、家居環境安全改善建議等。
4. 社工服務：社區資源連結、心理及情緒支援等。
5. 在家訓練：照護知識及技巧指導、諮詢等。
6. 特別陪護計劃及陪診服務。



費用：

本服務隸屬非營利性質，所有收費低於營運成本及按所需項目計算費用。如屬經濟困難者，可酌情申請減費。

聯絡方法

黑沙環服務站：黑沙環馬場東大馬路336號四樓

電話：2843 7006 傳真：2843 7127

中區服務站：羅神父街43號時代工業大廈閣樓B06室

電話：2855 3658 或 28554824 傳真：2855 4702

非辦公時間留言：2843 7947

網址：<http://www.caritas.org.mo>

藉著護理服務的介入，為體弱、缺乏自理能力且需要較多護理的人士，提供在家照護支援。服務尤為剛離院或輪候院舍人士增添夜間及節假日照顧，將「家居病床」轉至「家居健康」概念帶入家中。



資助單位：



支持單位：



歡迎來電查詢及索取服務資料

夏天湯水

夏日氣溫高，暑熱邪盛，人體心火較旺，且本澳地區濕度較高，加上濕邪亦是夏天一大邪氣，夏日脾胃功能相對較低下，容易出現腹瀉，苔白膩等癥狀，可見濕熱之邪是夏季的主要致病因素，因此祛濕健脾清暑熱在夏日中醫養生中不可缺少。

另外按照五行規律，夏天心火旺而肺金、腎水虛衰，因此亦要注意補養肺腎之陰。

因此從中醫角度講，夏天養生應以“清”為主。飲食調節原則（尤其是脾虛者）應採取益氣滋陰、健脾、養胃、清暑化濕的“清補”原則。

科大醫院
中醫生
梁人鳳



因應夏季的特點，推薦以下3款湯水：

消暑解毒祛濕湯（暑濕）

材料

赤小豆60克，冬瓜750克，生魚2條，豬瘦肉150克，生薑3片。

做法

把以上材料洗淨，生魚宰淨去鱗、內臟，慢火煎至微黃。把材料一起與生薑放進瓦煲內，加清水2500毫升（約10碗水）。猛火煲沸後改中火煲2個半小時，調入適量鹽便可，供3—4人用。

功效

赤小豆性味甘、酸、平。有利水除濕，和血排膿，消腫解毒的功效。冬瓜性味甘、淡、涼，有助清熱利水，解暑熱、消熱痰、止咳嗽。生魚味甘、性寒，有補脾利水的作用。生薑性味辛，溫，此湯中可以調和冬瓜的涼性。

此湯赤小豆與冬瓜、生魚搭配可相互之間加強清暑解毒健脾祛濕的作用，同時加上生薑，又不至於寒涼太過，適合夏日暑濕較重的人士服用。



赤小豆



冬瓜



生魚



豬瘦肉



生薑



健脾利濕湯（中焦脾胃及關節之濕）

材料

土茯苓50克，豬脊骨500克，扁豆15克，薏苡仁15克，蜜棗3粒。

做法

把以上材料洗淨。豬脊骨飛水備用，土茯苓切片，與扁豆、赤小豆、蜜棗、豬脊骨以猛火煲滾後轉中火煲2小時即可。

功效

土茯苓性味甘、淡、平。有解毒除濕，通利關節的功效。扁豆性味甘，微溫。有健脾，化濕，消暑的功效。薏苡仁甘、淡、微寒。滲濕健脾，除痹，清熱。土茯苓、扁豆、薏苡仁相配伍加強了健脾化濕通利關節之功，同時又互相平和寒熱之性。蜜棗味甘、性平，有補益脾胃，滋養陰血，養心安神，緩和藥性的功效。



土茯苓



豬脊骨



扁豆



薏苡仁



蜜棗

此湯具有健脾利濕通利關節，補陰益髓的作用。適合濕邪較重的人士使用。

滋陰潤肺養心湯

材料

南沙參15克，玉竹15克，百合12克，麥冬10克，北芪10克，蓮子15克，元肉10粒，杞子10克，瘦肉或豬骨適量。

做法

瘦肉或豬骨飛水，洗淨備用，其餘材料用水洗淨，煲內放適量的水，猛火煲至水沸，將全部材料放入，改用中火煲2–3小時，加入適量食鹽調味，即可食用。

功效

南沙參祛痰止咳養胃生津，玉竹養陰潤燥。麥冬清心潤肺，養胃生津。蓮子功能養心安神、益腎健脾。百合為百合科植物，功能潤肺止咳，清心安神，北芪性溫味甘，功能補中益氣。

此湯對體弱、虛不受補人士可作輔助食療。

以上材料配伍有滋陰潤肺養心安神補氣的功效。

適合易失眠肺陰虛咳嗽氣虛的人士使用。



南沙參



玉竹



百合



麥冬



北芪



蓮子



元肉



杞子



瘦肉

溫馨提示：如不清楚自身體質的人士，可先諮詢中醫生後再飲用。



西醫部

Western Medicine Department

科別 Departments	醫生 Doctors / 治療師 Therapists / 營養師 Dietitian	
全科 General Practitioner	高德志 KOU Tak Chi、李杰 LI Jie、盧滿鴻 LO Mun Hung、蘇春嫻 SU Chun Xian、杜賜浩 TO Chi Ho、王美鴻 WONG Mei Hong、吳雅雅 WU Ya Ya、葉霖 YE Lin、詹培源 ZHAN Pei Yuan、朱家康 ZHU Jia Kang	
內科 Internal Medicine	鄭彥銘 Gregory CHENG	
呼吸科 Respiratory Medicine	蕭正倫 XIAO Zhenglun	
心臟內科 Cardiology	盧滿鴻 LO Mun Hung	
神經內科 Neurology	詹培源 ZHAN Pei Yuan	
外科 Surgery	姚繼容 YAO Ji Rong	
眼科 Ophthalmology	初歌今 CHU Ge Jin	
血液科 Haematology	鄭彥銘 Gregory CHENG	
治療師(物理治療) Therapist (Physiotherapy)	陳詠琪 CHAN Weng Kei、何嘉濠 HO Ka Hou、狄允軒 CHE MENEZES DE ARAUJO DIAS, Didia	
治療師(脊骨神經科) Therapist (Chiropractic)	任偉強 YAM Wai Keung	
特約專科門診 SOPD (Associate Doctors)	全科 General Practitioner	葉衛忠 IP Wei Chung
	心臟內科 Cardiology	王國耀 WONG Kwok Yiu, Chris、金椿 JIN Chun、梁文健 LEONG Man Kin
	腸胃肝臟內科 Gastroentero-hepatology	詹德娟 ZHAN De Juan
	外科 Surgery	霍文遜 FOK Manson、黎卓先 LAI Cheuck Seen, Edward、劉永基 LAU Wing Kee, Peter、鄺珉 KWONG Man、聶馥忠 NIE Fu Zhong、李展聰 LEI Chin Chong、余松新 U Chong San、梁逸鸞 LEONG Iat Lun
	泌尿外科 Urology	羅光彥 LO Kwong Yin, Richard、趙雲橋 ZHAO Yun Qiao
	小兒外科 Paediatric Surgery	楊重光 YEUNG Chung Kwong
	兒科 Paediatrics	梁平 LEUNG Ping, Maurice、張志勤 ZHANG Zhiqin、杜偉德 Victorino Menezes Trindade de TROVOADA
	婦產科 Obstetrics & Gynaecology	馮鈞曉 FONG Kuan Io
	整形外科 Plastic Surgery	張永融 CHEUNG Wing Yung、林茹蓮 LAM U Lin
	骨科及運動創傷學科 Orthopaedic Surgery & Sports Medicine	林冠群 LAM Kun Kuan
門診 GOPD		
眼科 Ophthalmology	賴維均 LAI Wai Kwan	
皮膚科 Dermatology	葉家維 YIP Ka Wai、方壯偉 FONG Chong Wai	
麻醉科 Anaesthesiology	寧肇基 NING Siu Kei, Eric、陳慧嫻 CHAN Wai Han	
營養師 Dietitian	陳麗渝 CHAN Lai U, Joey	



	科別 Departments	中醫生 TCM Doctors
門診 GOPD	內科 Internal Medicine	陳飛燕 CHAN Fei In、陳健成 CHAN Kin Seng、朱慧敏 CHU Wai Man、何啟東 HO Kai Tong、楊燕 IEONG In、高嘉權 KOU Ka Kun、梁人鳳 LIANG Renfeng、吳梓拓 WU Zituo、詹晶晶 ZHAN Jingjing
	兒科 Paediatrics	陳健成 CHAN Kin Seng
	針灸科 Acupuncture	朱慧敏 CHU Wai Man
	皮膚科 Dermatology	陳飛燕 CHAN Fei In、楊燕 IEONG In
	骨傷科 Bone-setting	梁國威 LEUNG Kwok Wai、李杰能 LEI Kit Nang
專科門診 SOPD	內科 Internal Medicine	劉良 LIU Liang、劉夢光 LIU Meng Guang
	心血管科 Cardiology	趙永華 ZHAO Yong Hua
	婦科 Gynaecology	莫蕙 MO Hui
	兒科 Paediatrics	劉夢光 LIU Meng Guang
	推拿科 Tui Na (Chinese Massage Therapy)	張俊 ZHANG Jun

	科別 Departments	顧問 Consultants
西醫顧問 Western Medicine Consultants	全科 General Practitioner	周灑 ZHOU Ying
	內科 Internal Medicine	許仕超 XU Shichao
	內分泌科 Endocrinology	許仕超 XU Shichao
	腎科 Nephrology	侯靜 HOU Jing
	外科 Surgery	馬威 MA Wei
	心胸外科 Cardiothoracic Surgery	張憬 ZHANG Jing
	神經外科 Neurosurgery	譚林琼 TAN Linqiong
	婦產科 Obstetrics & Gynaecology	劉晶 LIU Jing
	兒科 Paediatrics	宋玫 SONG Mei
	耳鼻喉科 ENT	韋學軍 WEI Xuejun
	眼科 Ophthalmology	廖萱 LIAO Xuan
	麻醉科 Anaesthesiology	徐仲煌 XU Zhonghuang
中醫顧問 Traditional Chinese Medicine Consultants	疼痛科 Pain Medicine	徐仲煌 XU Zhonghuang
	內科 Internal Medicine	陶紅霖 TAO Honglin
	婦科 Gynaecology	陶紅霖 TAO Honglin
	針灸科 Acupuncture	張岱權 ZHANG Daiquan
	腫瘤科 Oncology	陳紅 CHEN Hong
	老年病科 Geriatrics	陳紅 CHEN Hong



西醫臨床帶教指導門診

SOPD(Western Medicine-Clinical Instructors)

科別 Departments	導師 Instructors
腸胃肝膽內科 Gastroentero-hepatology	袁漢 YUEN Hon
外科 Surgery	熊健 Ah Chong, AH KIAN、董曉明 TUNG Hiu Ming、 郭寶賢 KWOK Po Yin, Samuel、鍾志超 CHUNG Chi Chi, Cliff, 熊維嘉 HUNG Wai Ka
神經外科 Neurosurgery	陳君漢 CHAN Kwan Hon、范耀華 FAN Yiu Wah
心胸外科 Cardiothoracic Surgery	趙瑞華 CHIU Shui Wah、張慶全 CHEUNG Hing Chuen, Henry
泌尿外科 Urology	黃德慶 WONG Tak Hing, Bill
整形外科 Plastic Surgery	何昭明 HO Chiu Ming、吳偉民 NG Wai Man
皮膚科 Dermatology	侯鈞翔 HAU Kwun Cheung
骨科及運動創傷學科 Orthopaedic Surgery & Sports Medicine	劉俊傑 LAU Chun Kit
骨科 Orthopaedic Surgery	俞江山 YU Kong San
耳鼻喉科 ENT	許由 HUI Yau

中醫臨床帶教指導門診

SOPD(Traditional Chinese Medicine-Clinical Instructors)

科別 Departments	導師 Instructors
腫瘤科 Oncology	吳萬垠 WU Wanyin

科大醫院穿梭巴士

Shuttle Bus of University Hospital

行車路線（單向）

Route (one-way)

- 科大醫院 > 澳門南灣國際銀行總行 > 科大醫院
University Hospital > Macau Luso Bank, Main Branch (Rua Praia Grande)
> University Hospital

上車地點

Pick-up point

- 科大醫院正門
Main entrance of University Hospital

如需乘車，請向掛號處查詢

If anyone needs to take the bus, please contact the Registration Counter.

如有任何查詢，歡迎致電
For enquiries, please contact
(+853) 2882-1838



每小時一班
Every hour per departure



科大醫院
University Hospital

www.uh.org.mo





地址：澳門氹仔偉龍馬路澳門科技大學H座

電話：(+853) 2882-1838
傳真：(+853) 2882-1788

電郵：hospital_enquiry@must.edu.mo
網址：www.uh.org.mo

